



# Resumen Informativo

## El Plan de Limpieza del Agua para la cuenca baja del Río Yakima - un plan dedicado al sedimento y los pesticidas

### ¿Qué es un Plan de Limpieza del Agua?

Las leyes federales requieren que los estados individuales identifiquen las fuentes de polución en las aguas que no cumplen con los estándares estatales de la calidad del agua. También, los estados tienen que desarrollar unos Planes de Limpieza del Agua destinados a sacar los contaminantes. Un Plan de Limpieza del Agua, algunas veces nombrado como una Carga Diaria Máxima Total (TMDL), establece los límites máximos permisibles de contaminantes que se pueden descargar a un cuerpo de agua superficial y todavía cumplen con los estándares estatales.

Durante el otoño del año 1998, la Agencia Federal para la Protección del Medio Ambiente (EPA) aprobó el Plan de Limpieza del Agua para la cuenca baja del Río Yakima, propuesto por el Departamento de Ecología del Estado de Washington.

El Plan de Limpieza del Agua de la cuenca baja del Río Yakima es dedicado a reducir la cantidad de los sedimentos en suspensión, mejorar la claridad del agua y reducir los pesticidas, especialmente el DDT.

### ¿Por qué la cuenca baja del Río Yakima?

La cuenca entera del Río Yakima es un recurso importante para la agricultura, el recreo y la cultura del estado. Pero, la polución pone en peligro la salud y los usos beneficiosos de la cuenca baja del río.

Por toda la cuenca baja del Río Yakima existe un sistema extenso de canales, zanjas y tubos que entregan millones de galones de agua a los campos agrícolas cada año. El agua de desperdicio de la irrigación lleva la tierra y los pesticidas al río. Según el Acta Federal de Agua Limpia, es necesario hacer un Plan de Limpieza del Agua porque el río no cumple con los estándares estatales de la calidad de agua.



*Irrigación por surcos que resulta en la pérdida de tierra vegetal de los campos agrícolas como este campo de lúpulo.*

### ¿Qué encontró el estudio TMDL?

Las agencias estatales, federales y de las tribus han documentado niveles altos del pesticida DDT y la turbidez excesiva en las aguas de la cuenca baja del Río Yakima. La fuente principal de estos contaminantes fue identificado como los campos agrícolas que irrigan por surcos.

Durante cada día de una temporada normal de irrigación, algunas 300 toneladas de sedimento procedente de los campos agrícolas irrigados entran a la cuenca baja del Río Yakima. Los sedimentos llevan consigo al río los pesticidas y otros contaminantes que interfieren con la migración y el desove de los peces, tanto como ponen en peligro el hábitat crítico de los peces.

Aunque fue prohibido en el año 1972, el DDT está presente en el sedimento del fondo del río y así sigue entrando y subiendo por la cadena alimenticia. Por cierto, un estudio hecho por la Encuesta Geológica Federal identificó que las concentraciones más altas de DDT en los Estados Unidos estaban dentro del tejido de los peces procedentes del Río Yakima. En el año 1993, el Departamento de Salud del estado emitió un boletín que advirtió el peligro en consumir cantidades grandes de ese pescado.

diciembre 1998

Publicación No. 98-2026-WQES

## ¿Qué está pasando ahora?

Después de cuatro años de estudio y revisión pública, Ecology ha establecido unas metas para la claridad del agua descargada al Río Yakima de los retornos de irrigación y las corrientes.

Estos límites máximos permisibles, que se determinarán en incrementos de cada cinco años sobre los próximos quince años, mejorarán la claridad del agua y reducirán las cantidades de los sedimentos y pesticidas que entran el río.

Para prevenir la erosión de los campos agrícolas, los agricultores ya comenzaron a cambiar su método de irrigación de surcos a los sistemas más eficaces de gotear y regar. Los distritos locales de irrigación y conservación están entregando programas educativos y están observando los retornos de irrigación para medir cualquier mejoramiento en la claridad de agua.



*"Sulphur Creek", una corriente que descarga al Río Yakima al sur de la ciudad de Sunnyside, contribuyó un promedio de más de 110 toneladas de sedimento por día al río durante el año 1995. La mayoría del sedimento vino de los campos agrícolas que utilizan la irrigación por surco.*

También, las agencias están ayudando a los agricultores a encontrar los recursos necesarios para ayudar a pagar los cambios de los métodos de irrigación.



*El programa de observación de los distritos de irrigación Roza y Sunnyside usa sus propios empleados profesionales para medir la turbidez del agua dentro de los retornos de irrigación como el "Granger Drain".*

Ecology continuará su propio programa de observación. Adicionalmente, la agencia implementó un programa de ayuda técnica para ayudar a los agricultores a identificar y a eliminar los problemas de polución. Otros empleados, sin autoridad de proseguir, también están disponibles para ofrecer métodos específicos en cuanto a reducir la polución del agua, la erosión de la tierra y aumentar la conservación del agua. Los agricultores encuentran que estas medidas pueden resultar en reducciones grandes del uso de fertilizante y un incremento de la productividad de sus campos agrícolas.

## Para obtener más información.

Si tiene más preguntas sobre el trabajo de Ecology dentro de la cuenca baja del Río Yakima, favor contactar al Sr. Chris Coffin a tel: (509) 454-7860; o por el correo electrónico (email) a [ccof461@ecy.wa.gov](mailto:ccof461@ecy.wa.gov)). También, puede visitar nuestra página electrónica computerizada de <http://www.wa.gov/ecology/cro/yrblat/>.

*Si esta publicación la desea en un formato alternativo, favor contactar a Annie Phillips al tel: (360) 407-6408 o tel: (360) 407-6066 (TDD)*